

488580-2026 - Súťaž

Nemecko – Káble vysokého napätia – Lieferung von Energieversorgungskabeln für die Elektrifizierung der AKN-Strecke A1 / S21/S5

OJ S 134/2026 15/07/2026

Oznámenie o vyhlásení verejného obstarávania alebo oznámenie o koncesii – štandardný režim
Tovary

1. Kupujúci

1.1. Kupujúci

Úradný názov: AKN Eisenbahn GmbH

E-mail: einkauf@akn.de

Typ kupujúceho podľa právnych predpisov: Verejný podnik

Činnosť obstarávateľa: Železničné služby

2. Postup

2.1. Postup

Názov: Lieferung von Energieversorgungskabeln für die Elektrifizierung der AKN-Strecke A1 / S21/S5

Opis: Los 1: Kabelbestellung 110 kV – Lieferung von 110-kV-Hochspannungskabeln zur Anbindung des Umrichterwerks. Los 2: Kabelbestellung 15 kV – Lieferung von 15-kV-Mittelspannungskabeln zur Energieversorgung der Oberleitungsanlage.

Identifikátor postupu: 7ea0f448-ccbf-4b45-b3d3-d12f56292c1d

Druh postupu: Verejná súťaž

Postup je zrýchlený: nie

2.1.1. Účel

Druh zmluvy: Tovary

Hlavná klasifikácia (cpv): 31321300 Káble vysokého napätia

Doplňujúca klasifikácia (cpv): 31320000 Elektrické rozvodné káble, 31321220 Káble stredného napätia, 31321200 Káble nízkeho a stredného napätia

2.1.2. Miesto plnenia

Poštová adresa: Rudolf-Diesel-Str. 2

Mesto: Kaltenkirchen

PSČ: 24568

Nižšia územná jednotka krajiny (NUTS): Segeberg (DEF0D)

Krajina: Nemecko

Doplňujúce informácie: Landkreis Segeberg, Schleswig-Holstein. Der konkrete Lieferort wird durch die AKN Eisenbahn GmbH spätestens 14 Tage vor Lieferung bekannt gegeben.

2.1.4. Všeobecné informácie

Právny základ:

Smernica 2014/25/EÚ

sektvo -

2.1.5. Podmienky verejného obstarávania

Podmienky predkladania:

Maximálny počet častí, za ktoré môže jeden uchádzač predložiť ponuky: 2

Podmienky zmluvy:

Maximálny počet častí, za ktoré môžu byť zmluvy zadané jednému uchádzačovi: 2

2.1.6. Dôvody na vylúčenie

Zdroje dôvodov na vylúčenie: Súťažný podklad

5. Časť

5.1. Časť: LOT-0001

Názov: Los 1: Kabelbestellung 110 kV – Lieferung von 110-kV-Hochspannungskabeln zur Anbindung des Umrichterwerks.

Opis: Gegenstand dieses Loses ist die Lieferung von ca. 4.060 m 110-kV-Hochspannungskabel des Typs N(A)2XS(FL)2Y für das Projekt „Elektrifizierung der AKN-Strecke A1 / S21/S5 zwischen Hamburg-Eidelstedt und Kaltenkirchen“. Die Kabel dienen der Anbindung des neu zu errichtenden Umrichterwerks an das ebenfalls neu zu errichtende Umspannwerk der SH Netz AG. Der Leistungsumfang umfasst die Herstellung, werkseitige Qualitätsprüfung einschließlich erforderlicher Prüfprotokolle und Dokumentationen, die Lieferung auf Kabeltrommeln, die Bereitstellung der Kabeltrommeln als Leihgebinde sowie die Anlieferung einschließlich Entladung frei Baustelle im Landkreis Segeberg

Interný identifikátor: LOT-0001 E-26-7000043513

5.1.1. Účel

Druh zmluvy: Tovary

Hlavná klasifikácia (cpv): 31321300 Káble vysokého napätia

Doplňujúca klasifikácia (cpv): 31320000 Elektrické rozvodné káble

5.1.2. Miesto plnenia

Poštová adresa: Rudolf-Diesel-Str. 2

Mesto: Kaltenkirchen

PSČ: 24568

Nižšia územná jednotka krajiny (NUTS): Segeberg (DEF0D)

Krajina: Nemecko

Doplňujúce informácie: Landkreis Segeberg, Schleswig-Holstein. Der konkrete Lieferort wird durch die AKN Eisenbahn GmbH spätestens 14 Tage vor Lieferung bekannt gegeben.

5.1.3. Predpokladané trvanie

Dátum konca trvania: 23/09/2027

Iné trvanie: Neznámy

5.1.4. Obnovenie

Maximálny počet obnovení: 0

5.1.6. Všeobecné informácie

Vyhradená účasť:

Účasť nie je vyhradená.

Je povinné uviesť mená a odbornú kvalifikáciu zamestnancov určených na plnenie zmluvy:

Nevyžaduje sa

Na toto verejné obstarávanie sa vzťahuje Dohoda o vládnom obstarávaní (GPA): nie

Toto verejné obstarávanie je vhodné aj pre malé a stredné podniky (MSP): nie

5.1.7. Strategické verejné obstarávanie

Cieľ strategického verejného obstarávania: Žiadne strategické verejné obstarávanie
Prístup zameraný na znižovanie environmentálnych vplyvov: Iné
Kritériá zeleného verejného obstarávania: Iné kritériá zeleného verejného obstarávania
Podporovaný sociálny cieľ: Spravodlivé pracovné podmienky
Inovačné obstarávanie: Obstarávané stavebné práce, tovar alebo služby sú v porovnaní s inými stavebnými prácami, tovarom alebo službami, ktoré sú už na trhu, nové alebo výrazne lepšie.

5.1.9. Kritériá výberu

Zdroje výberových kritérií: Súťažný podklad

5.1.10. Kritériá na vyhodnotenie ponúk

Kritérium:

Typ: Cena

Opis: Preis 100 % Bieter mit dem jeweils niedrigsten Preis: volle Punktzahl.

5.1.11. Súťažné podklady

Jazyky, v ktorých sú súťažné podklady oficiálne k dispozícii: nemčina

Jazyky, v ktorých sú súťažné podklady (alebo ich časti) neoficiálne k dispozícii: nemčina

Lehota na vyžiadanie doplňujúcich informácií: 11/08/2026 23:45:00 (UTC+02:00)

východoeurópsky čas, stredoeurópsky letný čas

Adresa súťažných podkladov: <https://www.subreport.de/E56194238>

5.1.12. Podmienky verejného obstarávania

Podmienky predkladania:

Elektronické predkladanie: Povinná

Adresa na predkladanie: <https://www.subreport.de/E56194238>

Jazyky, v ktorých možno predložiť ponuky alebo žiadosti o účasť: nemčina

Elektronický katalóg: Nie je povolená

Varianty: Nie je povolená

Uchádzači môžu predložiť viac ako jednu ponuku: Povolená

Lehota na prijímanie ponúk: 18/08/2026 10:00:00 (UTC+02:00) východoeurópsky čas, stredoeurópsky letný čas

Doba, počas ktorej musí ponuka zostať platná: 36 Dni

Informácie, ktoré možno doplniť po uplynutí lehoty na predkladanie ponúk:

Podľa uváženia kupujúceho sa môžu všetky chýbajúce dokumenty týkajúce sa uchádzača predložiť neskôr.

Doplňujúce informácie: Siehe Vergabeunterlagen

Informácie o verejnom otvorení ponúk:

Dátum otvorenia: 18/08/2026 10:30:00 (UTC+02:00) východoeurópsky čas, stredoeurópsky letný čas

Podmienky zmluvy:

Plnenie zmluvy sa musí vykonať v rámci programov chránených pracovísk: Nie

Podmienky týkajúce sa plnenia zmluvy: Siehe Vergabeunterlagen

Vyžaduje sa dohoda o nezverejňovaní informácií: nie

Elektronická fakturácia: Povinná

Bude sa využívať elektronické objednávanie: nie

Bude sa využívať elektronická platba: áno

Mechanizmus financovania: Siehe Vergabeunterlagen

5.1.15. Techniky

Rámcová dohoda:

5.1.16. Ďalšie informácie, mediácia a preskúmanie

Sprostredkovateľská organizácia: Vergabekammer Schleswig-Holstein beim Ministerium für Wirtschaft, Verkehr, Arbeit, Technologie und Tourismus Düsternbrooker Weg 94 24105 Kiel
Organizácia pre preskúmanie: Vergabekammer Schleswig-Holstein beim Ministerium für Wirtschaft, Verkehr, Arbeit, Technologie und Tourismus Düsternbrooker Weg 94 24105 Kiel
Informácie o lehotách na preskúmanie: 16 Einlegung von Rechtsbehelfen - Genaue Angaben zu den Fristen für die Einlegung von Rechtsbehelfen: Entsprechend der Regelung in § 160 GWB: - § 160 GWB - Einleitung und Antrag (1) Die Vergabekammer leitet ein Nachprüfungsverfahren nur auf Antrag ein. - (2) Antragsbefugt ist jedes Unternehmen, das ein Interesse an dem öffentlichen Auftrag oder der Konzession hat und eine Verletzung in seinen Rechten nach § 97 Absatz 6 durch Nichtbeachtung von Vergabevorschriften geltend macht. Dabei ist darzulegen, dass dem Unternehmen durch die behauptete Verletzung der Vergabevorschriften ein Schaden entstanden ist oder zu entstehen droht. - (3) Der Antrag ist unzulässig, soweit 1. der Antragsteller den geltend gemachten Verstoß gegen Vergabevorschriften vor Einreichen des Nachprüfungsantrags erkannt und gegenüber dem Auftraggeber nicht innerhalb einer Frist von zehn Kalendertagen gerügt hat; der Ablauf der Frist nach § 134 Absatz 2 bleibt unberührt, - 2. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, - 3. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, - 4. mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind. - Satz 1 gilt nicht bei einem Antrag auf Feststellung der Unwirksamkeit des Vertrags nach § 135 Absatz 1 Nummer 2. § 134 Absatz 1 Satz 2 bleibt unberührt. - § 168 GWB - Entscheidung der Vergabekammer (2) Ein wirksam erteilter Zuschlag kann nicht aufgehoben werden. Hat sich das Nachprüfungsverfahren durch Erteilung des Zuschlags, durch Aufhebung oder durch Einstellung des Vergabeverfahrens oder in sonstiger Weise erledigt, stellt die Vergabekammer auf Antrag eines Beteiligten fest, ob eine Rechtsverletzung vorgelegen hat. § 167 Absatz 1 gilt in diesem Fall nicht.

Organizácia poskytujúca informácie týkajúce sa všeobecného regulačného rámca pre ochranu životného prostredia uplatňovaného v mieste plnenia zákazky: AKN Eisenbahn GmbH

Organizácia poskytujúca doplňujúce informácie o postupe verejného obstarávania: AKN Eisenbahn GmbH

Organizácia poskytujúca offline prístup k súťažným podkladom: AKN Eisenbahn GmbH

Organizácia poskytujúca ďalšie informácie o postupy preskúmania: Vergabekammer Schleswig-Holstein beim Ministerium für Wirtschaft, Verkehr, Arbeit, Technologie und Tourismus Düsternbrooker Weg 94 24105 Kiel

Organizácia prijímajúca žiadosti o účasť: AKN Eisenbahn GmbH

Organizácia spracúvajúca ponuky: AKN Eisenbahn GmbH

5.1. Časť: LOT-0002

Názov: Los 2: Kabelbestellung 15 kV – Lieferung von 15-kV-Mittelspannungskabeln zur Energieversorgung der Oberleitungsanlage

Opis: Gegenstand dieses Loses ist die Lieferung von ca. 6.130 m 15-kV-Mittelspannungskabel des Typs N2XS2Y 18/30 kV 1x240 mm für das Projekt „Elektrifizierung der AKN-Strecke A1 /

S21/S5 zwischen Hamburg-Eidelstedt und Kaltenkirchen“. Die Kabel dienen als Speisekabel zur Energieversorgung der neu zu errichtenden Oberleitungsanlage. Der Leistungsumfang umfasst die Herstellung, werkseitige Qualitätsprüfung einschließlich Prüfprotokollen und Dokumentation, die Lieferung auf Kabeltrommeln, die Bereitstellung der Kabeltrommeln als Leihgebinde sowie die Anlieferung einschließlich Entladung frei Baustelle im Landkreis Segeberg.

Interný identifikátor: LOT-0002 E-26-7000043513

5.1.1. Účel

Druh zmluvy: Tovary

Hlavná klasifikácia (cpv): 31321220 Káble stredného napätia

Doplňujúca klasifikácia (cpv): 31321200 Káble nízkeho a stredného napätia, 31320000 Elektrické rozvodné káble

5.1.2. Miesto plnenia

Nižšia územná jednotka krajiny (NUTS): Segeberg (DEF0D)

Krajina: Nemecko

Doplňujúce informácie: Landkreis Segeberg, Schleswig-Holstein. Der konkrete Lieferort wird durch die AKN Eisenbahn GmbH spätestens 14 Tage vor Lieferung bekannt gegeben.

5.1.3. Predpokladané trvanie

Dátum konca trvania: 23/09/2027

Iné trvanie: Neznámy

5.1.4. Obnovenie

Maximálny počet obnovení: 1

5.1.6. Všeobecné informácie

Vyhradená účasť:

Účasť nie je vyhradená.

Je povinné uviesť mená a odbornú kvalifikáciu zamestnancov určených na plnenie zmluvy: Nevyžaduje sa

Projekt verejného obstarávania nie je financovaný z prostriedkov EÚ

Na toto verejné obstarávanie sa vzťahuje Dohoda o vládnom obstarávaní (GPA): nie

Toto verejné obstarávanie je vhodné aj pre malé a stredné podniky (MSP): nie

5.1.7. Strategické verejné obstarávanie

Cieľ strategického verejného obstarávania: Žiadne strategické verejné obstarávanie

Prístup zameraný na znižovanie environmentálnych vplyvov: Iné

Kritériá zeleného verejného obstarávania: Iné kritériá zeleného verejného obstarávania

Podporovaný sociálny cieľ: Spravodlivé pracovné podmienky

Inovačné obstarávanie: Obstarávané stavebné práce, tovar alebo služby sú v porovnaní s inými stavebnými prácami, tovarom alebo službami, ktoré sú už na trhu, nové alebo výrazne lepšie.

5.1.9. Kritériá výberu

Zdroje výberových kritérií: Súťažný podklad

5.1.10. Kritériá na vyhodnotenie ponúk

Kritérium:

Typ: Cena

Opis: Preis 100 % Bieter mit dem jeweils niedrigsten Preis: volle Punktzahl.

5.1.11. Súťažné podklady

Jazyky, v ktorých sú súťažné podklady oficiálne k dispozícii: nemčina

Adresa súťažných podkladov: <https://www.subreport.de/E56194238>

5.1.12. Podmienky verejného obstarávania

Podmienky predkladania:

Elektronické predkladanie: Povinná

Adresa na predkladanie: <https://www.subreport.de/E56194238>

Jazyky, v ktorých možno predložiť ponuky alebo žiadosti o účasť: nemčina

Elektronický katalóg: Nie je povolená

Varianty: Nie je povolená

Uchádzači môžu predložiť viac ako jednu ponuku: Povolená

Lehota na prijímanie ponúk: 18/08/2026 10:00:00 (UTC+02:00) východoeurópsky čas, stredoeurópsky letný čas

Doba, počas ktorej musí ponuka zostať platná: 35 Dni

Informácie, ktoré možno doplniť po uplynutí lehoty na predkladanie ponúk:

Podľa uváženia kupujúceho sa môžu všetky chýbajúce dokumenty týkajúce sa uchádzača predložiť neskôr.

Doplňujúce informácie: Siehe Vergabeunterlagen

Informácie o verejnom otvorení ponúk:

Dátum otvorenia: 18/08/2026 10:30:00 (UTC+02:00) východoeurópsky čas, stredoeurópsky letný čas

Podmienky zmluvy:

Plnenie zmluvy sa musí vykonať v rámci programov chránených pracovísk: Nie

Podmienky týkajúce sa plnenia zmluvy: Siehe Vergabeunterlagen

Elektronická fakturácia: Povolená

Bude sa využívať elektronické objednávanie: nie

Bude sa využívať elektronická platba: áno

Mechanizmus financovania: Siehe Vergabeunterlagen

5.1.15. Techniky

Rámcová dohoda:

Žiadna rámcová dohoda

Informácie o dynamickom nákupnom systéme:

Žiadny dynamický nákupný systém

5.1.16. Ďalšie informácie, mediácia a preskúmanie

Organizácia pre preskúmanie: Vergabekammer Schleswig-Holstein beim Ministerium für Wirtschaft, Verkehr, Arbeit, Technologie und Tourismus Düsternbrooker Weg 94 24105 Kiel

Informácie o lehotách na preskúmanie: 16 Einlegung von Rechtsbehelfen - Genaue Angaben zu den Fristen für die Einlegung von Rechtsbehelfen: Entsprechend der Regelung in § 160 GWB: - § 160 GWB - Einleitung und Antrag (1) Die Vergabekammer leitet ein Nachprüfungsverfahren nur auf Antrag ein. - (2) Antragsbefugt ist jedes Unternehmen, das ein Interesse an dem öffentlichen Auftrag oder der Konzession hat und eine Verletzung in seinen Rechten nach § 97 Absatz 6 durch Nichtbeachtung von Vergabevorschriften geltend macht. Dabei ist darzulegen, dass dem Unternehmen durch die behauptete Verletzung der Vergabevorschriften ein Schaden entstanden ist oder zu entstehen droht. - (3) Der Antrag ist unzulässig, soweit 1. der Antragsteller den geltend gemachten Verstoß gegen Vergabevorschriften vor Einreichen des Nachprüfungsantrags erkannt und gegenüber dem Auftrag-geber nicht innerhalb einer Frist von zehn Kalendertagen gerügt hat; der Ablauf der Frist nach § 134 Absatz 2 bleibt unberührt, - 2. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die

aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, - 3. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, - 4. mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind. - Satz 1 gilt nicht bei einem Antrag auf Feststellung der Unwirksamkeit des Vertrags nach § 135 Absatz 1 Nummer 2. § 134 Absatz 1 Satz 2 bleibt unberührt. - § 168 GWB - Entscheidung der Vergabekammer (2) Ein wirksam erteilter Zuschlag kann nicht aufgehoben werden. Hat sich das Nachprüfungsverfahren durch Erteilung des Zuschlags, durch Aufhebung oder durch Einstellung des Vergabeverfahrens oder in sonstiger Weise erledigt, stellt die Vergabekammer auf Antrag eines Beteiligten fest, ob eine Rechtsverletzung vorgelegen hat. § 167 Absatz 1 gilt in diesem Fall nicht.

Organizácia poskytujúca informácie týkajúce sa všeobecného regulačného rámca pre dane uplatňovaného v mieste plnenia zákazky: AKN Eisenbahn GmbH

Organizácia poskytujúca informácie týkajúce sa všeobecného regulačného rámca pre ochranu zamestnanosti a pracovné podmienky uplatňovaného v mieste plnenia zákazky: AKN Eisenbahn GmbH

Organizácia poskytujúca doplňujúce informácie o postupe verejného obstarávania: AKN Eisenbahn GmbH

Organizácia poskytujúca offline prístup k súťažným podkladom: AKN Eisenbahn GmbH

Organizácia poskytujúca ďalšie informácie o postupy preskúmania: Vergabekammer Schleswig-Holstein beim Ministerium für Wirtschaft, Verkehr, Arbeit, Technologie und Tourismus Düsternbrooker Weg 94 24105 Kiel

Organizácia prijímajúca žiadosti o účasť: AKN Eisenbahn GmbH

Organizácia spracúvajúca ponuky: AKN Eisenbahn GmbH

8. Organizácie

8.1. ORG-0001

Úradný názov: AKN Eisenbahn GmbH

Registračné číslo: DE

Registračné číslo: de

Registračné číslo: de

Poštová adresa: Rudolf-Diesel-Straße 2

Mesto: Kaltenkirchen

PSČ: 24568

Nižšia územná jednotka krajiny (NUTS): Segeberg (DEF0D)

Krajina: Nemecko

Kontaktné miesto: Einkauf

E-mail: einkauf@akn.de

Telefón: +4191 933-141

Internetová adresa: <https://www.akn.de>

Roly tejto organizácie:

Kupujúci

Poskytovateľ obstarávacích služieb

Organizácia poskytujúca doplňujúce informácie o postupe verejného obstarávania

Organizácia poskytujúca offline prístup k súťažným podkladom

Organizácia prijímajúca žiadosti o účasť

Organizácia spracúvajúca ponuky

Organizácia poskytujúca informácie týkajúce sa všeobecného regulačného rámca pre dane uplatňovaného v mieste plnenia zákazky

Organizácia poskytujúca informácie týkajúce sa všeobecného regulačného rámca pre ochranu životného prostredia uplatňovaného v mieste plnenia zákazky

Organizácia poskytujúca informácie týkajúce sa všeobecného regulačného rámca pre ochranu zamestnanosti a pracovné podmienky uplatňovaného v mieste plnenia zákazky

8.1. **ORG-0002**

Úradný názov: Vergabekammer Schleswig-Holstein beim Ministerium für Wirtschaft, Verkehr, Arbeit, Technologie und Tourismus Düsternbrooker Weg 94 24105 Kiel

Registračné číslo: de

Poštová adresa: Düsternbrooker Weg 94

Mesto: Kiel

PSČ: 24105

Nižšia územná jednotka krajiny (NUTS): Kiel, Kreisfreie Stadt (DEF02)

Krajina: Nemecko

E-mail: vergabekammer@wimi.landsh.de

Telefón: 0431 988-4542

Roly tejto organizácie:

Organizácia pre preskúmanie

Organizácia poskytujúca ďalšie informácie o postupy preskúmania

Sprostredkovateľská organizácia

8.1. **ORG-0003**

Úradný názov: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Registračné číslo: 0204:994-DOEVD-83

Mesto: Bonn

PSČ: 53119

Nižšia územná jednotka krajiny (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Krajina: Nemecko

E-mail: noreply.esender_hub@bescha.bund.de

Telefón: +49228996100

Roly tejto organizácie:

TED eSender

Informácie o oznámení

Identifikátor/verzia oznámenia: 5609b928-bb00-4fca-b18b-fc0d1feb40c4 - 01

Typ formulára: Súťaž

Typ oznámenia: Oznámenie o vyhlásení verejného obstarávania alebo oznámenie o koncesii – štandardný režim

Podtyp oznámenia: 17

Dátum odoslania oznámenia: 13/07/2026 07:42:11 (UTC+02:00) východoeurópsky čas, stredoeurópsky letný čas

Jazyky, v ktorých je toto oznámenie oficiálne k dispozícii: nemčina

Číslo uverejnenia oznámenia: 488580-2026

Číslo vydania série S úradného vestníka: 134/2026

Dátum uverejnenia: 15/07/2026